

03
25

Amtsblatt

Donnerstag,
16. Januar 2025

Gesetzsammlung

Ausführungsbestimmungen zum kantonalen Registerharmonisierungsgesetz (kRHG)	54
Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Informatikinvestitionen des Kantonsspitals Obwalden. Rechtsgültigkeit	58
Kantonsratsbeschluss über Rahmenkredite 2025 bis 2028 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich. Rechtsgültigkeit	58

Departemente

Betreibung und Konkurs	59
Eintragung im Anwaltsregister	62
Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	62
Erwachsenen-, Berufs- und Weiterbildung	63
Baugesuche und Sonderbewilligungen	67
N8/Lungern Nord–Giswil Süd (mit Tunnel Kaiserstuhl). Vorankündigung Bauleistungen. Baulos 24 – Trasse und Kunstbauten Süd. Baumeister TBA	68

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	76
-----------------	----



Ausführungsbestimmungen zum kantonalen Registerharmonisierungsgesetz (AB kRHG)

vom 7. Januar 2025

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 2 Absatz 2, Artikel 12 Absatz 3 und Artikel 13 Absatz 1 des kantonalen Registerharmonisierungsgesetzes vom 4. Dezember 2008¹⁾,

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 131.411 (Ausführungsbestimmungen zum kantonalen Registerharmonisierungsgesetz [AB kRHG]) wird als neuer Erlass publiziert.

Art. 1 Amtliche Register

¹ Das kantonale Registerharmonisierungsgesetz gilt für die Daten:

- a. des Einwohnerregisters;
- b. des Stimmregisters;
- c. des Gebäude- und Wohnungsregisters;
- d. des Betriebs- und Unternehmensregisters;
- e. des allgemeinen Adressverzeichnisses.

Art. 2 Daten des Einwohnerregisters

¹ Auf der kantonalen Datenplattform werden die Identifikatoren und Merkmale gemäss Art. 1 Abs. 1 und Abs. 2 der Ausführungsbestimmungen über die Daten der Einwohnerregister²⁾ geführt.

¹⁾ GDB 131.4

²⁾ GDB 113.111

Art. 3 Daten des Stimmregisters

¹ Auf der kantonalen Datenplattform werden die in eidgenössischen, kantonalen oder kommunalen Angelegenheiten Stimmberechtigten mit Namen, Vornamen, Adresse, Versichertennummer oder Jahrgang aufgenommen.

Art. 4 Daten des Gebäude- und Wohnungsregisters (GWR)

¹ Im kantonalen Gebäude- und Wohnungsregister werden die Identifikatoren und Merkmale gemäss dem Merkmalskatalog des eidgenössischen Gebäude- und Wohnungsregisters sowie der Zustelladresse der Liegenschaftsverwaltung oder der Eigentümerschaft geführt.

Art. 5 Strassenverzeichnis

¹ Im Strassenverzeichnis werden sämtliche Strassennamen geführt.

² Das Strassenverzeichnis wird von den Einwohnergemeinden laufend nachgeführt.

Art. 6 Daten des Betriebs- und Unternehmensregisters

¹ Der Kanton betreibt zur Erfüllung der gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben des Kantons und der Gemeinden sowie zu statistischen Zwecken ein kantonales Betriebs- und Unternehmensregister.

² Im kantonalen Betriebs- und Unternehmensregister werden die bundesrechtlich vorgesehenen Personenidentifikatoren oder Unternehmensnummern geführt, namentlich:

- a. die Daten des Betriebs- und Unternehmensregisters gemäss der eidgenössischen Verordnung über das Betriebs- und Unternehmensregister (BURV)³⁾;
- b. die Unternehmensidentifikationsnummer (UID) gemäss dem Bundesgesetz über die Unternehmensidentifikationsnummer (UIDG)⁴⁾.

³ Das kantonale Betriebs- und Unternehmensregister wird mit Meldungen aus dem eidgenössischen Betriebs- und Unternehmensregister nachgeführt.

⁴ Der Inhalt des kantonalen Betriebs- und Unternehmensregisters kann an das eidgenössische Betriebs- und Unternehmensregister weitergegeben werden.

³⁾ [SR 431.903](#)

⁴⁾ [SR 431.03](#)

Art. 7 *Allgemeines Adressverzeichnis*

¹ Der Kanton betreibt auf der kantonalen Datenplattform ein allgemeines Adressverzeichnis, in welchem Merkmale von natürlichen Personen und Unternehmen gespeichert werden, die in keinem anderen kantonalen Register geführt werden.

Art. 8 *Datensperre*

¹ Sperrvermerke in den Registern werden in die kantonale Datenplattform übernommen.

Art. 9 *Abgeltung Datenbezug durch Dritte*

¹ Das Volkswirtschaftsdepartement legt im Einzelfall die Gebühren für den Datenbezug durch Dritte nach den Grundsätzen der kantonalen Gebührengesetzgebung fest.

Art. 10 *Beiträge des Bundes*

¹ Die vom Bund entrichteten Beiträge für die Ein- und Nachführung der Gebäude- und Wohnungsidentifikatoren werden zum Betrieb der kantonalen Datenplattform verwendet.

² Die Gemeinden werden bei der Finanzierung des Betriebs der kantonalen Datenplattform im Umfang dieser Bundesbeiträge entlastet.

Art. 11 *Betriebsorganisation GWR*

¹ Das Informatikleistungszentrum Obwalden – Nidwalden (ILZ) ist die Koordinationsstelle für das Gebäude- und Wohnungsregister.

² Es ist Ansprechpartner für das Bundesamt für Statistik und definiert die Qualitätsstandards gemäss den Vorgaben des Bundesrechts.

Art. 12 *Verwendung der Versichertennummer*

¹ Folgende Organisationen und Personen des öffentlichen oder privaten Rechts, die nicht der Kantonsverwaltung oder den Gemeindeverwaltungen angehören, und die durch Bundesrecht, kantonales Recht oder kommunales Recht oder durch Vertrag mit Verwaltungsaufgaben betraut sind, dürfen die Versichertennummer systematisch anwenden, soweit sie zur Erfüllung ihrer gesetzlichen oder vertraglichen Aufgaben erforderlich ist:

- a. eOperations CH für den Datenaustausch im Rahmen eUmgangCH;
- b. Ausgleichskasse des Kantons Obwalden;

- c. Regionales Arbeitsvermittlungszentrum RAV Obwalden Nidwalden;
- d. Nidwaldner Sachversicherung, Feuerwehrenspektorat;
- e. Krebsregister Zentralschweiz;
- f. Informatikleistungszentrum Obwalden – Nidwalden (ILZ);
- g. Auslandschweizer-Register eVERA;
- h. Regionaler Sozialdienst Obwalden (RSD);
- i. Serafe eCH-0201 BAKOM.

II.

Der Erlass GDB 113.111 (Ausführungsbestimmungen über die Daten der Einwohnerregister vom 13. Januar 2009) (Stand 1. Januar 2013) wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 2, Abs. 3 (neu)

² Weiter enthalten die Einwohnerregister von jeder Person, die sich in einer Einwohnergemeinde niedergelassen hat oder aufhält, folgende Daten:

- d. (*geändert*) Feuerwehrpflicht;
- e. (*neu*) einen Personenidentifikator für das Kindesverhältnis;
- f. (*neu*) einen Personenidentifikator des Ehegatten oder der eingetragenen Partnerin beziehungsweise des eingetragenen Partners.

³ Die Gemeinden können zudem freiwillig angegebene Merkmale führen wie namentlich:

- a. Telefonnummer oder E-Mailadresse zum Zeitpunkt der Anmeldung;
- b. Zugehörigkeit zu einer althergebrachten Körperschaft nach Art. 107 der Kantonsverfassung⁵⁾.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

⁵⁾ GDB 101.0

IV.

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. Februar 2025 in Kraft.

Sarnen, 7. Januar 2025

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Christian Schäli
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Informatikinvestitionen des Kantonsspitals Obwalden. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Informatikinvestitionen des Kantonsspitals Obwalden vom 5. Dezember 2024 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 50 vom 12. Dezember 2024, S. 1793) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 13. Dezember 2024 bis 13. Januar 2025 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 14. Januar 2025

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Kantonsratsbeschluss über Rahmenkredite 2025 bis 2028 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss über Rahmenkredite 2025 bis 2028 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich vom 6. Dezember 2024 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 50 vom 12. Dezember 2024, S. 1794 f.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 13. Dezember 2024 bis 13. Januar 2025 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 14. Januar 2025

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 14. Januar 2025 wurde über *Govdukhanov Idris*, geboren am 7. August 1993, russischer Staatsbürger, Marktstrasse 18, 6060 Sarnen, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet. Govdukhanov Idris ist Inhaber des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens Allround Atagie Govdukhanov, Sarnen, CHE-155.479.227.

Dem Gemeinschuldner als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 14. Januar 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Ursula Häcki

Schuldnerin: Ursula Häcki, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 31.08.1952, Wasserfallstrasse 72a, 6390 Engelberg, Auslandsaufenthalt in Frankreich

Gläubigerin: CSS Kranken-Versicherung AG, CHE-110.130.047, Tribtschenstrasse 21, 6005 Luzern

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20245718 vom 30.10.2024

Forderungen:
CHF 845.85 nebst Zins zu 5% seit 28.10.2024, Prämien KVG vom 01.05.2024 bis 31.07.2024
CHF 17.55 Zins
CHF 200.00 Spesen

Zusätzliche Kosten:
Betriebskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

Sarnen, 16. Januar 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *Athaneum GmbH* (CHE-113.742.583), Bahnhofplatz 10, 9100 Herisau

Konkurseröffnung: 29. März 2023

Konkurseinstellung: 23. Dezember 2024

Frist gemäss Art. 230

Abs. 2 SchKG: 29. Januar 2025

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 3. Januar 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *BEKTEN GmbH* (CHE-114.815.196), Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf

Konkurseröffnung: 19. September 2024

Konkurseinstellung: 8. Januar 2025

Frist gemäss Art. 230

Abs. 2 SchKG: 5. Februar 2025

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Januar 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Muth geb. Penther Tamara sel.*, geboren am 28. Januar 1967, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Chilenmattli 11, gestorben am 5. Juni 2024 ist mit Entscheid vom 20. September 2024 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 8. Januar 2025 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 20 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.00 (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Januar 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: STOL AG (CHE-277.002.035), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf
Liquidationseröffnung: 9. Oktober 2024
Liquidationseinstellung: 8. Januar 2025
Frist: 5. Februar 2025
Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Januar 2025

Betreibung und Konkurs

Eintragung im Anwaltsregister

Gemäss Verfügung der Anwaltskommission Obwalden vom 18. November 2024 wird gestützt auf Art. 6 Abs. 2 BGFA (Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23. Juni 2000 [SR 935.61]) und Art. 13 Abs. 1 AnwG (Gesetz über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 [GDB 134.4]) folgende Person in das kantonale Anwaltsregister eingetragen:

<i>Name, Titel</i>	<i>Jahrgang</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Patent- kanton</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Jasmin Kruppenacher, MLaw, Rechtsanwältin	1995	Sachseln OW	OW	WILD DUBACH AG, Industriestrasse 25, 6060 Sarnen

Sarnen, 14. Januar 2025

Anwaltskommission

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Dezember 332* (Vormonat 332) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *180 Personen* (Vormonat 179) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,8 Prozent (Vormonat 0,8 Prozent) (CH 12.2024 2,8; OW 12.2023 0,7; CH 12.2023 2,3)

(SECO, Pressedokumentation 10. Januar 2025)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 15. Januar 2025

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

Türkische Küche – Köfte mit Yasemin Pinar Basarir von Rotz
Fr, 17.01.2025 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 24-2-EG006

Klangschalen-Massage Einführung mit Samuel Staffelbach
Fr, 17.01.2025 | 19.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 24-2-LG009

Den eigenen Weg gehen mit Sabrina Gundert
Sa, 18.01.2025 | 10.00–14.00 Uhr | 1-mal | Fr. 85.– | Kurs-Nr. 24-2-LG006

Keramik Drehkurs mit Regula Burri
Sa, 18.01.2025 | 10.00–16.00 Uhr | 2-mal | Fr. 310.– | Kurs-Nr. 24-2-WG012

Einführung Augentraining mit Brigitte Abächerli Baggenstos
Mi, 22.01.2025 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 85.– | Kurs-Nr. 24-2-GE002

Ayurvedisch kochen mit Garima Goel
Fr, 31.01.2025 | 18.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 24-2-EG007

Räuchern im Jahreskreis mit Bernadette Wieland
Mi, 05.02.2025 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 24-2-LG010

Schweissen Einsteigerkurs – BUiTiG Kurs mit Andreas Gasser
Mi, 05.02.2025 | 19.00–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 185.– | Kurs-Nr. 24-2-WG005

Bier brauen mit Benno Rohrer-Britschgi
Sa, 08.02.2025 | 08.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 170.– | Kurs-Nr. 24-2-EG016

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch
Dienstag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr

Naturforschende Gesellschaft Obwalden und Nidwalden – NAGON

Renergia – Energie aus Abfall

Die Kehrlichtverbrennungsanlage Renergia ist für mehr als nur die Verwertung des Zentralschweizer Abfalls verantwortlich. Auf dem Rundgang erfahren Sie, wie viele Handys mit der Energie aus einem Abfallsack geladen werden können, Sie werfen einen Blick in das Feuer des Verbrennungsofens oder entdecken, was alles in den Verbrennungsrückständen gefunden werden kann.

Datum: Dienstag, 28. Januar 2025
Zeit: 18.00 – 19.30 Uhr
Ort: Kehrichtverbrennungsanlage Renergia, Perlen

Anmeldung bis 21. Januar 2025 an info@nagon.ch

Sarnen, 16. Januar 2025

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 12519 Milchverarbeitung Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.01.2025 – 14.02.2025 08.30 – 16.30 Uhr
H 12520 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 30.01.2025 – 12.06.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 12521 Gartenbau 1. Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 11.03.2025 – 24.06.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 12522 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Joller-Graf Barbara Freitags, 14.03.2025 – 11.04.2025 08.30 – 16.30 Uhr
H 12523 Haushaltsführung Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 18.03.2025 – 03.06.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 12524 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 20.03.2025 – 26.06.2025 08.30 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 25163b Vielfältige Wintergemüse – Kochideen für die saisonale Alltagsküche	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 22.01.2025 18.00 – 22.00 Uhr
H 25163c Männerkochkurs – Ein Spiel mit Feuer und Flamme	Joller-Graf Barbara Freitag, 31.01.2025 18.00 – 22.00 Uhr
H 25163d Hülsenfrüchte – Bringen Vielfalt in Ihre Küche	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 12.02.2025 18.00 – 22.00 Uhr
H 25163e Obstbaumschnitt	Ming Daniela Freitag, 21.02.2025, 19.00 – 20.30 Uhr Samstag, 22.02.2025, 08.30 – 11.45 Uhr
H 25163f Frühlings Tavolata	Joller-Graf Barbara Dienstag, 08.04.2025 18.00 – 22.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Die detaillierten Kursausschreibungen des laufenden Semesters finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abendkurse)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 15.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen

05.05.2025
18.15 – 20.15 Uhr

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung und Gewässerschutzbewilligung

Gesuchsteller/in: Benediktiner-Kollegium, Brünigstrasse 177, Sarnen
Bauvorhaben: Ersatz Aufzugsanlage
Ort: Parzelle 410, Brünigstrasse 177, Sarnen
Zonen: Klosterzone
Naturgefahren: Gefahrenzone Ue0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Gesuchsteller/in: André Windlin, Herrschwandstrasse 2, Melchtal
Bauvorhaben: Einbau Dachlukarne
Ort: Parzelle 1005, Herrschwandstrasse 2, GB Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue3

Alpnach

Gesuchsteller/in: Korporation Alpnach, Chilcherliweg 1, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung Anschluss Parzelle 305
Ort: Parzellen 304, 305, Bahnhofstrasse 19, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Kernzone 1
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutzzone
Naturgefahren: blau 2

Sarnen, 16. Januar 2025

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

N8/Lungern Nord–Giswil Süd (mit Tunnel Kaiserstuhl). Vorankündigung Bauleistungen. Baulos 24 – Trasse und Kunstbauten Süd. Baumeister TBA

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeisterarbeiten «Trasse und Kunstbauten Süd, Baumeister TBA».

Verfahren:

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Ausgeschriebene Leistungen:

Der Abschnitt Lungern Nord–Giswil Süd ist der letzte Abschnitt des Nationalstrassennetzes auf Obwaldner Gebiet, der gebaut wird. Der Kanton Obwalden ist mit der Projektierung und Bauausführung beauftragt worden. Das Projekt befindet sich zurzeit sowohl in der Phase Detailprojekt als auch in der Phase Bauausführung.

Im Bereich zwischen dem Nordportal des bestehenden Tunnels Lungern und dem neuen Tunnel Kaiserstuhl (separate bereits erfolgte Vergabe als Baulos 19) wird die Strasseninfrastruktur erweitert, damit künftig National- und Kantonsstrasse getrennt über zwei separate Trassees geführt werden können.

Das heute bestehende Trasseee der Brünigstrasse verläuft entlang des Lungerersees. Parallel dazu wird bergseitig ein rund 1 km langes Trasseee für die Nationalstrasse neu erstellt. Das bestehende Trasseee der Brünigstrasse wird nach Eröffnung des Tunnels Kaiserstuhl als Kantonsstrasse genutzt. Im Zusammenhang mit den Trasseearbeiten werden diverse Kunstbauten angepasst oder neu erstellt.

Mit der vorliegenden Beschaffung werden Leistungen für Baumeisterarbeiten für die nachfolgend beschriebenen Hauptarbeiten beschafft:

- Strassenbau, Werkleitungsbau und Erdarbeiten: Strassenbau Nationalstrasse auf ca. 950 m Länge (insgesamt rund 13'100 m² Fläche) sowie Strassenbau Brünigstrasse inkl. Rad-/Gehweg auf ca. 1'150 m Länge (insgesamt rund 12'900 m² Fläche). Jeweils inkl. Unterbau, Entwässerung Belag (Neubau SABA) und Markierung sowie diverse Werkleitungsumlegungen, Provisorien und Neubauten (u. a. neue Löschwasserleitung für Tunnel Kaiserstuhl über rund 1 km Länge). Dazu werden diverse Geländemodellierungsarbeiten und Schüttungen vorgenommen (Abtrag und Aushub ca. 50'000 m³, Schüttung und Hinterfüllung ca. 96'000 m³).
- Neubau Kunstbauten: Neubau flachfundierte Rahmenbrücke Steinlaur N08 (Spannweite 14.0 m), seitliche Erweiterung zwei bestehender Rahmenbrücken, Neubau von insgesamt rund 900 m Winkelstützmauern, Anpassung von insgesamt ca. 200 m Winkelstützmauern, Neubau permanent rückverankertes Stützbauwerk Ausfahrt Lungern-Nord (1'350 m vorgespannte Litzenanker), Anpassung Gerinne Steinlaur über eine Länge von ca. 90 m, Erstellung Portalbauwerk Süd Tunnel Kaiserstuhl, Neubau Amphibiendurchlässe (ungefähr 230 m). Arbeiten teilweise unter Verkehr. Baugrubensicherung: mit Spritzbeton und ungespannten Ankern (insgesamt 3'100 m² Fläche) sowie Spundwand (ca. 1'200 m²)

Bezug der Vorankündigungsunterlagen:

Die Unterlagen können ab Donnerstag, 16. Januar 2025, online unter www.simap.ch heruntergeladen werden.

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Publikation der Ausschreibung:

Ab Mitte März 2025

Eingabe der Angebote:

Ca. Ende Mai 2025

Vergabe:

Entscheid liegt voraussichtlich im August 2025 vor.

Ausführungstermin:

Oktober 2025 bis Oktober 2029

Kerns, 16. Januar 2025

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Tiefbauamt TBA
Abteilung Strassenbau**

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Aufhebung des Reglements über die Tourismusabgaben (Tourismusabgabenreglement). Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Sarnen hat mit Entscheid vom 13. Mai 2024 die Aufhebung des Reglements über die Tourismusabgaben (Tourismusabgabenreglement) vom 17. November 1997 beschlossen. Das Reglement über die Tourismusabgaben ist durch die geltende kantonale Tourismusgesetzgebung aus dem Jahre 2012 materiell überholt.

Die Aufhebung des Reglements über die Tourismusabgaben unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 17. Februar 2025 ab. Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage www.sarnen.ch heruntergeladen werden.

Sarnen, 14. Januar 2025

Einwohnergemeinde Sarnen

Korporation Schwendi. Oberallmend–Hinteregg

Bauern, die im Sommer 2025 in die Hinteregg Rinder, Galtkühe oder Mutterkühe auftreiben wollen, haben die Stückzahl bis *1. Februar 2025* beim Oberallmendverwalter Paul Burch-Gwerder, Bächli 1, 6063 Stalden, Telefon Nr. 079 259 64 05 zu melden.

Gemäss Oberallmendverordnung Art. 16 erlischt bei verspäteter Anmeldung der Anspruch auf Berücksichtigung.

Stalden, 9. Januar 2025

Korporationsrat Schwendi

Einwohnergemeinde Sarnen. Zonenplanänderung sowie Quartierplan Arbeits- und Wohnzone «Im Feld». Öffentliche Auflage

Seit 2012 ist das Gebiet «Im Feld» an der Im Feld-Strasse östlich der Bahnhaltestelle Sarnen Nord der Gewerbezone zugeordnet. Für die Entwicklung des Gebiets wurde 2013 ein Quartierplan genehmigt. Die neuen Entwicklungsvorstellungen sehen für das zentrale Gebiet eine dichte und gemischt genutzte Bebauung vor. Die Entwicklungsvorstellungen werden mit einem neuen Quartierplan aufgezeigt. Als Grundlage für die Quartierplanung sollen die Parzellen 233, 234, 2000, 4446, 4447 und 4565 in eine neue Arbeits- und Wohnzone «Im Feld» umgezont werden.

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 9 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat die Projektverfasserin (Pool Architekten, Bremgartenstrasse 7, 8003 Zürich), im Auftrag der Baurechtsnehmer und Eigentümer der Parzellen 233, 234, 2000, 2964, 2506, 4446, 4447 und 4565, die Quartierplanung «Im Feld», 6060 Sarnen, ausgearbeitet. Der neue Quartierplan ersetzt den Quartierplan «Gewerbezone Feld».

Die öffentlichen Auflagen der Zonenplanänderung und der Quartierplanänderung finden parallel statt.

Gestützt auf Artikel 6 und Art. 12 der kantonalen Bauverordnung werden die Zonen- und Quartierplanänderung vom 17. Januar bis 17. Februar 2025 während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Cher West, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, Planauflage 1. OG, eingesehen werden.

Einsprachen gegen die Zonenplanänderung und/oder gegen den Quartierplan Wohn- und Arbeitszone «Im Feld» sind bis spätestens am 17. Februar 2025 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 16. Januar 2025

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Einführung des eidgenössischen Grundbuchs in der Gemeinde Kerns. Teilgebiet in der Gemeinde Kerns

Öffentlicher Aufruf

Vor der Einführung des eidgenössischen Grundbuchs in der Gemeinde Kerns hat die Bereinigung der dinglichen Rechte zu erfolgen. Im Bereinigungsverfahren sind in erster Linie die vor 1912 entstandenen, altrechtlichen Rechte und Lasten zu erfassen. Später entstandene Dienstbarkeiten können aufgenommen werden, sofern die Voraussetzungen nach neuem Recht erfüllt sind.

Die Anmeldung von dinglichen Rechten hat deshalb gegenwärtig für das Teilgebiet im *Perimeter 13*: «Landwirtschaftsgebiet nördlich begrenzt durch Hinterflue, Rollboden, Neuheim, Höchhus, Chäli, Balissack bis Burgholz, östlich durch Haldi St. Anton, Grissliegg, Juch, Schärpfi, Riedmattli, Gibli, Obmos, Zun bis Unteregg, südlich und westlich begrenzt durch Gemeindegrenzen von Sachseln und Sarnen», zu erfolgen.

Die Ansprecher von dinglichen Rechten, wie Eigentum, Dienstbarkeiten, Grundpfandrechte usw. an den Grundstücken werden aufgefordert, ihre Rechte, soweit sie nicht schon im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, bis am 17. Februar 2025 bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, schriftlich anzumelden (Art. 6 der Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und die Einführung des eidgenössischen Grundbuchs «Bereinigungsverordnung», GDB 213.51).

Die Anmeldung ist auch anlässlich der Bereinigungsverhandlung oder innert der bei der Eröffnung des Bereinigungsergebnisses gesetzten Frist noch möglich. Eintragungspflichtige Rechte (z. B. Fuss- und Fahrwegrechte usw.), die nicht angemeldet werden und auch nicht im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, werden nicht ins neue, eidgenössische Grundbuch aufgenommen.

Nach Ablauf von zwei Jahren seit der Inkraftsetzung des Grundbuchs für die betroffenen Grundstücke erlöschen nach Art. 39 Abs. 1 der Bereinigungsverordnung alle dinglichen Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, sofern sie nicht während dieser Zeit zur Eintragung beim Grundbuch angemeldet werden.

Sarnen, 16. Januar 2025

Grundbuchbereinigung Sarneraatal

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Kulturlandkommission. Verlosung Kulturland

An der diesjährigen Verlosung wird folgendes Kulturland verlost:

Allmendteile

Parz. 242 AT 286 + 622 Äussere Allmend 2. Kl. 3'815 m² CHF 110.00
(im Norden der Allmendteile gehören weitere 2'000 m² dazu. Diese Fläche hat eine besondere Bewirtschaftbarkeit, da sie als Zeltlagerplatz und als Festareal von OBWALD genutzt wird.)

Parz. 378 AT 229B Schibenried 1. Kl. 2'638 m² CHF 150.00

Parz. 378 AT 318 Schibenried 1. Kl. 3'173 m² CHF 180.00

Parz. 870 AT 581 Ried Rütibach 1. Kl. 3'603 m² CHF 200.00

Aaried bzw. übriges Kulturland

Parz. 909 AT 545 Äussere Allmend übr. Kulturland (10'613 m²) CHF 180.00
(wer schon übriges Kulturland oder einen Aariedteil bewirtschaftet, ist zur Verlosung nicht zugelassen. Art. 26, Kulturlandverordnung vom 29.05.2013) Die Pacht ist befristet bis 31.12.2031.

Interessierte pachtberechtigte Bürgerinnen und Bürger, die gemäss den Bestimmungen der Kulturlandverordnung vom 29. Mai 2013 zur Ziehung berechtigt sind, können sich bis Donnerstag, 30. Januar 2025, 17 Uhr an folgende Adresse schriftlich bewerben:

Korporation Giswil, Kulturlandkommission, Bahnhofplatz 1, 6074 Giswil.

Die Ziehung findet am Donnerstag, 20. Februar 2025, 20.00 Uhr, Landgasthof Grossteil, statt.

Angemeldete Bürgerinnen und Bürger müssen pünktlich und persönlich oder rechtsgültig vertreten anwesend sein.

Giswil, 9. Januar 2025

**Korporation Giswil
Kulturlandkommission**

Teilsame Kleinteil. Jahresversammlung und Voraufrechnung

Jahresversammlung

Die Jahresversammlung findet am Dienstag, 28. Januar 2025, um 20.00 Uhr im «Edith's Alpenrösli» statt.

Voraufrechnung 2025

Sämtliches Vieh, das 2025 auf die Alp getrieben werden soll, muss bis 24. Januar 2025 schriftlich bei Enz Louis, Teilenvogt angemeldet werden.

Giswil, 10. Januar 2025

Teilenkommission Kleinteil

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Raumplanung, Ortsplanung. Zonenplanänderung Oelberg. Umzonung/flächengleicher Abtausch von je 223 m² zwischen der Naturschutzzone NS6 und der Wohnzone W2B, Parzellen Nrn. 461 und 462, Orientierung der Bevölkerung gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz

Die Fanger Architektur ersucht um Umzonung/Flächengleicher Abtausch zwischen der Naturschutzzone NS6 und der Wohnzone W2B auf den Parzellen Nrn. 461 und 462. Die Umzonung steht im Zusammenhang mit einer beabsichtigten Aufstockung des bestehenden Wohnhauses auf der Parzelle Nr. 462. Um die Rahmenbedingungen für das Projekt zu schaffen sowie die angrenzende Naturschutzzone zu entlasten und aufzuwerten, wird ein flächengleicher Abtausch der beiden Zonen von je 223 m² angestrebt.

Die Zonenplanänderung «Oelberg» wurde dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht und die Orientierung der Bevölkerung wird parallel zur Vorprüfung durchgeführt. Gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz ist vor der öffentlichen Auflage die Bevölkerung zu orientieren. Diese Orientierung (Mitwirkung) dauert vom Donnerstag, 16. Januar 2025 bis Freitag, 31. Januar 2025. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten im Gemeindehaus, Dorfstrasse 1 (Anmeldung beim zentralen Schalter, 1. Stock), Montag bis Donnerstag von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr, Freitag von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr eingesehen und Anregungen gemacht werden. Die Unterlagen sind auch auf der Homepage der Einwohnergemeinde Engelberg oder auf dem Digitalen Dorfplatz von Crossiety einsehbar.

Anregungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten:

Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6391 Engelberg/kanzlei@gde-engelberg.ch

Einsprachen sind erst während der öffentlichen Auflage möglich. Diese wird zu einem späteren Zeitpunkt separat publiziert.

Engelberg, 10. Januar 2025

Einwohnergemeinderat Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Raumplanung, Ortsplanung. Zonenplanänderung Gefahrenzone Mehlbach. Orientierung der Bevölkerung gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz

Nach Abschluss des Hochwasserschutzprojekts Mehlbach konnten die Gefahrenkarten angepasst werden. Die im gültigen Zonenplan bestehenden Gefahrenzonen im Baugebiet Kilchbühl und angrenzend entsprechen nicht mehr der aktuellen Gefahrensituation, folglich sollen sie entsprechend angepasst werden. Die Änderungen betreffen die Parzellen Nr. 389, 583, 742, 754, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1225, 1303, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1642, 2039, 2455. Die Anpassung hat für die betroffenen Parzellen eine Herabstufung der Gefahrenzonen zur Folge. Die Einwohnergemeinde Engelberg sieht deshalb vor, im Bereich Kilchbühl die Gefahrenzonen im Zonenplan anzupassen.

Die Zonenplanänderung «Gefahrenzone Mehlbach» wurde dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht, gleichzeitig erfolgte die Orientierung der Bevölkerung. Der Vorprüfungsbericht liegt vor, die Unterlagen zur Zonenplanänderung wurden dem Bericht entsprechend angepasst. Die Orientierung der Bevölkerung wird aufgrund dieser Anpassungen der Unterlagen erneut durchgeführt. Gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz ist vor der öffentlichen Auflage die Bevölkerung zu orientieren. Diese Orientierung (Mitwirkung) dauert vom Donnerstag, 16. Januar 2025 bis Freitag, 31. Januar 2025. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten im Gemeindehaus, Dorfstrasse 1 (Anmeldung beim zentralen Schalter, 1. Stock), Montag bis Donnerstag von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr, Freitag von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr eingesehen und Anregungen gemacht werden. Die Unterlagen sind auch auf der Homepage der Einwohnergemeinde Engelberg oder auf dem Digitalen Dorfplatz von Crossiety einsehbar.

Anregungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten:

Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6391 Engelberg/kanzlei@gde-engelberg.ch

Einsprachen sind erst während der öffentlichen Auflage möglich. Diese wird zu einem späteren Zeitpunkt separat publiziert.

Engelberg, 10. Januar 2025

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Strategic Future Consulting C. Offenmüller, in *Sachseln*, CHE-481.533.957, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2023, Publ. 1005857781). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
Tagesregister-Nr. 1542 vom 30.12.2024

B-Planung GmbH, in *Sarnen*, CHE-407.687.724, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 03.06.2014, Publ. 1534277), Hauptsitz in: Ennetbürgen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1536 vom 30.12.2024

Enertech AG, Zweigniederlassung Sarnen, in *Sarnen*, CHE-171.983.234, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2024, Publ. 1005990030), Hauptsitz in: Schattenhalb BE. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1540 vom 30.12.2024

Nordlux GmbH, in *Alpnach*, CHE-107.721.236, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 21.01.2021, Publ. 1005079355). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thürig, Jonas, von Schlierbach, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montannual AG (CHE-428.090.578), in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 1544 vom 31.12.2024

Spitex Hiäsig GmbH, in *Alpnach*, CHE-394.609.925, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2022, Publ. 1005589182). Domizil neu: Allmendweg 8, 6055 Alpnach Dorf.
Tagesregister-Nr. 1545 vom 31.12.2024

Creartis AG, in *Sarnen*, CHE-115.112.944, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177091). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 1543 vom 31.12.2024

Masastar AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-185.006.661, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.2022, Publ. 1005572613). Das Konkursver-

fahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25.01.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1 vom 03.01.2025

My Group AG in Liquidation, in Sarnen, CHE-115.140.320, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.2022, Publ. 1005592923). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25.01.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 2 vom 03.01.2025

SRJR GmbH, in Kerns, CHE-319.789.354, Flüelistrasse 15, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.12.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Gastronomiebetrieben sowie den Handel, die Produktion, die Vermietung und den Verkauf von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 20.12.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: von Rotz, Jeannine, von Dallenwil, in Kerns, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Kiser, Sabrina, von Sarnen, in Kerns, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; von Rotz, Ronny Stephan, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; von Rotz, Roy Daniel, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 3 vom 06.01.2025

TS-Management GmbH, in *Alpnach*, CHE-110.587.205, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2009, S. 11, Publ. 5209098). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Stefan, von Luzern, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 5'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.00]; Müller, Fabrizio, von Luzern, in Wilen (Sarnen), mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.00]; Müller-Aregger, Alois, von Luzern, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.00]; Müller-Aregger, Christa, von Luzern, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.00].

Tagesregister-Nr. 12 vom 06.01.2025

Glatt / Bach AG, bisher in *Hergiswil (NW)*, CHE-372.829.708, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23.09.2024, Publ. 1006135431). Statutenänderung: 19.12.2024. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Studentenweg 30a, 6390 Engelberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubach, Lars, von Luzern, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weintraub, Samuel A., britischer Staatsangehöriger, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 7 vom 06.01.2025

Clean Energy Production AG, in *Kerns*, CHE-114.268.348, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2016, Publ. 2935893). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Markus, von Luzern und Schwarzenberg, in Sachseln, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 5 vom 06.01.2025

Stream Invest Holding AG, in *Kerns*, CHE-110.639.606, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2021, Publ. 1005242291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Markus, von Luzern und Schwarzenberg, in Sachseln, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 11 vom 06.01.2025

Curti AG, bisher in *Luzern*, CHE-110.179.616, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2024, Publ. 1005942500). Statutenänderung: 23.12.2024. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Industriestrasse 20, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von Betei-

lungen an anderen Unternehmungen, Durchführung oder Vermittlung von Finanzierungen, Beratung von Unternehmungen auf den Gebieten der Unternehmensführung, Warenbeschaffung und Absatz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, vermieten, überbauen und veräussern. Sie kann Patente, Marken und Lizenzen sowie irgendwelche andere Verfahrensrechte erwerben, veräussern oder auf andere Art verwerten. Sie kann sich ferner an anderen Unternehmungen direkt oder indirekt in irgendwelcher Form beteiligen und überhaupt alle Rechtsgeschäfte abschliessen, welche mit dem Hauptzweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Curti & Co AG, in Luzern, gemäss einer noch zu erstellenden Teilübernahmebilanz die darin aufgeführten Aktiven zu einem Maximalpreis von CHF 11'000'000.00 zu übernehmen.]. [gestrichen: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 13.08.2003 übernimmt die Gesellschaft von der Curti & Co AG, in Luzern, 100 voll liberierte Namenaktien zu nominal CHF 1'000.00 der Alimentana Beratungs AG, in Luzern, zum Preis von CHF 120'000.00, sowie 350 voll liberierte Namenaktien zu nominal CHF 1'000.00 der Gamag Management AG, in Luzern, zum Preis von CHF 539'200.00, wofür 600 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 59'200.00 als Forderung gutgeschrieben werden.]. [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Curti Beteiligungen AG, in Luzern, gemäss einer noch zu erstellenden Teilübernahmebilanz die darin aufgeführten Aktiven zu einem Maximalpreis von CHF 1'000'000.00 zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler, Marcel, von Schenkön, in Kägiswil (Sarnen), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sachseln].
Tagesregister-Nr. 6 vom 06.01.2025

Christoph Schumacher TreuHand, in Kerns, CHE-109.925.471, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2023, Publ. 1005676403). Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Klostermatte 1, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, lic. iur. et lic. oec. HSG Christoph, von Hildisrieden und Oberkirch, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Melchtal (Kerns)].
Tagesregister-Nr. 4 vom 06.01.2025

Kirchhofer Handels AG, in Sachseln, CHE-116.382.802, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2023, Publ. 1005788512). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Hans, von Grindelwald, in Därligen, mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 8 vom 06.01.2025

Nolacas Holding AG, in *Sachseln*, CHE-421.036.649, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2021, Publ. 1005195574). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Hans Dieter, von Grindelwald, in Därligen, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 9 vom 06.01.2025

Heiter & Klar KLG, in *Sarnen*, CHE-388.406.733, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2019, Publ. 1004626292). Die Rechtseinheit wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 14 vom 06.01.2025

Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft, in *Sarnen*, CHE-105.740.197, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.2024, Publ. 1006085567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Patricia Irina, von Sarnen, in Sachseln, mit Kollektivprokura zu zweien; Nick, Jörg, von Sursee, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: stellvertretender Vorsitzender der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 10 vom 06.01.2025

Swiss Tan Service GmbH, in *Sarnen*, CHE-272.664.430, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2023, Publ. 1005730285). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 15 vom 06.01.2025

Zahlenschaffer Aufdermauer, in *Kerns*, CHE-318.790.780, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2023, Publ. 1005781443). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Brünigstrasse 131a, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 13 vom 06.01.2025

Friedels Käsefüsse GmbH, in *Giswil*, CHE-412.903.951, Spechtsbrenden 5, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 06.01.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Gastro-Ständen, Catering, Schaustellerei und Gartenbauarbeiten, sowie alle Dienstleistungen und Geschäfte, die damit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge ab-

schliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 06.01.2025 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: von Wyl, Beat, von Sarnen, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 16 vom 07.01.2025

Austro M. AG, in *Sarnen*, CHE-291.769.667, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2017, Publ. 3578773). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 18 vom 07.01.2025

Delta Nachlass- & Vermögensverwaltungs AG, in *Sarnen*, CHE-112.647.605, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2022, Publ. 1005558366). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 19 vom 07.01.2025

G-Invest AG, in *Sarnen*, CHE-112.657.992, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2022, Publ. 1005452674). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 20 vom 07.01.2025

Hotel Krone AG Sarnen, in *Sarnen*, CHE-111.661.548, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2024, Publ. 1006017578). Domizil neu: St. Antonistrasse 9, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 17 vom 07.01.2025

Miuro AG, in *Sarnen*, CHE-114.848.741, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20.08.2021, Publ. 1005274593). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 21 vom 07.01.2025

BW Innovations AG, in *Alpnach*, CHE-240.404.209, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2023, Publ. 1005782833). Firma neu: **BW Innovations AG in Liquidation**. Weitere Adressen: Liquidationsadresse: c/o von Segesser Rebsamen Felder RAe, Herr Dr. Thomas Rebsamen, Kapellplatz 1, 6004 Luzern. [gestrichen: Die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA hat mit superprovisorischer Verfügung vom 20.06.2023 Dr. Elias Josef Hofstetter, von Wolhusen LU, in Bern, Ambralaw, Bundesgasse 26, 3001 Bern, als Untersuchungsbeauftragten eingesetzt. Der Untersuchungsbeauftragte wird ermächtigt, anstelle der Organe für die Gesellschaft allein zu handeln. Er vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Den bisherigen Organen wird untersagt, ohne Zustimmung des Untersuchungsbeauftragten weitere Rechtshandlungen vorzunehmen.]. Gemäss Verfügung der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht FINMA vom 10. Dezember 2024 wurde die «BW Innovations AG» aufgelöst und in Liquidation gesetzt. Die Gesellschaft besteht nur zum Zweck der Liquidation unter der Firma «BW Innovations AG in Liquidation». Als Liquidator wird Rechtsanwalt Dr. Thomas Rebsamen, von Segesser Rebsamen Felder, Rechtsanwälte und Notare, Kapellplatz 1, 6004 Luzern, eingesetzt. Der Liquidator wird ermächtigt, anstelle der Organe für die Gesellschaft allein zu handeln. Er vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Die bis anhin eingetragenen Vertretungsbefugnisse werden gelöscht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter, Dr. Elias Josef, von Wolhusen, in Bern, Untersuchungsbeauftragter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rebsamen, Dr. Thomas, von Elsau und Sempach, in Alpnach Dorf (Alpnach), Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 22 vom 08.01.2025

Corporacion Campos del Pacifico AG, in *Alpnach*, CHE-135.747.028, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2021, Publ. 1005344346). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 18.12.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG (CHE-259.230.495), in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 23 vom 08.01.2025

GHA Glashandel Alpnach AG, in *Alpnach*, CHE-107.880.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2023, Publ. 1005864360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waser, Heidi, von Wolfenschiesen, in Alpnach, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 24 vom 08.01.2025

Treuhand Peter, *bisher in Hünenberg*, CHE-103.722.136, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2020, Publ. 1004951180). Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Untere Feldstrasse 13, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 26 vom 08.01.2025

Von Deschwand'sche Stiftung, in Kerns, CHE-113.166.981, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 29.04.2022, Publ. 1005461409). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Deschwanden, Arnold, von Kerns, in Kerns, Mitglied, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Pius, von Meggen, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Albert, von Sargans und Kerns, in Hergiswil NW, Mitglied des Stiftungsrates, Kassier, mit Einzelunterschrift [bisher: von Sargans und Kerns, Kassier, mit Einzelunterschrift]; Waltert, Marianne, von Moosseedorf, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Jost, von Kerns und Sargans, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Kleinschmidt, Anne-Katrin, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 27 vom 08.01.2025

Sarnen, 16. Januar 2025

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt
Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Kägjiswilerstrasse 46, 6060 Sarnen
Beglaubigte Auflage:
4454 Expl. WEMF/KS, Basis 2023/2024

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,6% MWSt.